

Tesaronakaahiyaapi Utipihho Jiho

Kimandi 1 Tesaronakaahiyaapi Utipimandapi Nesipihande

Porihho aunahipati Tesaronakaahanda p>wiha ausaati bimainjati kapihhi namasi dosi aunahipati Korindihandaahapi notaise. Noti kapihhi Korindihanda bindata utipimandi kimandi jipatiyahande. Komu jipatipaisura 52 A.D. hura jipatiyataise. Kiya Awaisihopi w>widi japihi namaapitaise, tiwi gwinyapi nanipimatauhi kandapi utipihho kimo jipatiyahore.

1 Tesaronakaahiyaapi P>wiha Napimasataise
Porihho kiyai ipihirete undisaha (1:1)

Kiyaami gwunyaahotihanduni ami kiyaami gaahaiwa kiyoh>waiwauni kaiwaanhi kaimi niyauhi Porihho usonataati kiyaapi maaritati kiyai neti mepi autaahemwasitihandapiha (1:2-3:13)

Porihho saiwi saiwi baiwi kaiwise undati kaundisaha kiya baiwi gaahireti kiyotihandapiha (4:1-12)

Awaisihho japihi nasonihura saiwa siyati noaipaitaise undati jipatipaisaha (4:13-5:11)

Awaisihho japihi napitandihandapi baiwi anditititwi jaawi bimitaat>wihandapi

kaundati komi piwaha owemati
osasepihaasiha (5:12-26)

¹ Ninì Porìhonìnìtìhì Sairaasihotìhì Timotehotìhì maawì bindìhaawì kìmò utìpìmo nìnì Porìhonìnì nyamì Apìho Autaahaatìhomunì Awaisìho Jisasì Kìraisìhomunì kindaramìhiyaatì Tesaronaikaahanda bimohiyìhiyaatapì jìpatìpiyataayo. Aisì Autaahaatìho gaahandì nehì sangì nasanyonìhì sahì naanajati yaasahaiwa namepì bìpi maarìho naasohìtanìhì napaisaati bimìtaatiwe.

Kìma Pìwìma Isìhiya Aunahìpa AwaiPATì Tesaronaikaahandaahiya Andìtìtìwì Jìsaasihopì Gìwunyaapì Tìtìhì Bìmauhì Porìho Kìyaapì Maaritataise

² Iyataati yaingwanaani gaapundìhaahura nahatewetì sapì Autaahaatìhoai, 'kìnyì gaahone gaare,' undaati gaapundìhaayo.

³ Iyataati sahì Apìho Autaahaatìhomì ndìhetì saiwa kiyohìwaiwaapì gwìnyaahaayo. Sahì Jìsaasihopì baiwì tìtìhì gìwunyaapì tìtìhì ainahiyìhiyaatì bindawaayopo. Aiwì bindawaawì sahì isìhiyai maarìho nunyohìtìhandaahì isìhiya Jìsaasihopì gìwunyaaitaatiwì otìpìpati kaiwì andìtìwiwawaayopo. Aiwì sahì baiwì andìtìtìwì nyamì Awaisìho Jisasì Kìraisìho japìhì nyangi nanyamaitandìhandapì jaawì bindawaayopo.

⁴ Isì naisìhiyaatì nyamataiwì Kìraisìhopì gìwunyaahohiyìhiyaate, sangì akìtì Autaahaatìho maarìho nasanyataise. Nasamihì sandapì nyahì aimì mmonaati gwìnyaahaayo,

sahi noaipapi titihi komihiyaatimatitaatiwi jihura Autaahaatihoho aimi ahisihihiyaate.

5 Aihii sandapi mmonihawii nyahi Autaahaatihohomi piwiiha Jisaasihohomi kaiwaiwaapiha nehiiha ausaawa kasatahaamaato. Owetise. Autaahaatihohomi watipihandaahunii Itipihoraahunii ausaahonihii Itipihoho koraahii piwiiha akitihe, tito ta netii gisunyaataise. Iyataatii sahi aimii nyahii sangii anditisaawitiihaawii sangisaatii jihura maasi bindiihaawii sahi nyamii daayaatii bimohitihandapi gaahanditihii, piwiiha akitihaare, tiwi mmoniiwiihiyaate.

6 Aiwii sahihi nyahii kiyohitihandunii Awaisihohomi kaindahandunii sahi naasikatii kaiwii japepihiriiwii kaiwiihiyaate. Aiwii sahi Autaahaatihohomi piwiiha nehauhi kandapi isihiiya usa naajati yaasahaiwa sangii nasanyauhi sahi maarititaatiwihandii Itipihoho nasamihii maaritiiwii piwiiha newaayopo.

7 Aiwii sahi isihiiya yapipati Masetoniyahandaahiyaunii yapipati Akaiyaahandaahiya Jisaasihopii baiwii giwunyaahohiyiihiyai sahi kiyohipatii kati japepihiriiwii kaitaatiwii nunjawaayopo.

8 Iyataatii sahi baiwii bimohitihandaahii Awaisihopiiha piwiiha sahi ausaahohiiha nehii yapipati Masetoniyahandaahunii Akaiyahandaahuniihihi notaamaise. Owetise. Aunahipii nahatewaara sahi baiwii Autaahaatiihopii giwunyaahotiihandapimaawii notaise. Isii nyahii wii ndii samii giwunyaahotiihandapi isiihiyai kamundii to.

9 Iyataatii jihura nyahii sangisenda nasonihii sahi nyangi, 'nga nasawaayopo,' tiwii nanyamaa-

hohi+thandapi is+hiya kanyatawaatopo. Iyati sahi autaahaat+ho jaiwi+tiwi+hopi g+wunyaapi kiyohi+waiwa ahosumwap+ Autaahaat+ho akiti+ho asoheematati jinjap+hi bimisi+hopi nepemait+wi g+wunyaapi komi ot+pi+pat+hiyaatimatauhi is+hiya kanyatawaatopo.

¹⁰ Iyataati Jisaasiho j+hura napwih+ Autaahaat+ho japi+hi jomaah+ipataat+hapi ahowimat+ numwaataise. Iyataati Jisaasiho so Autaahaat+hom+ apowind+hand+ nanyam+tot+handaat+hapi biyaati g+wunyaahohiy+hiyaanangi nanyamaitand+hore. Aih+ sahi so Autaahaat+hom+ Mwaaho katoh+hopi yam+hapataat+hapi nap+taiso, tiwi baiwi jaawi bimauhi is+hiya nyangi kanyatawaatopo.

2

*Por+ho Aunah+pat+ Tesaronaikaahanda J+hura
Ot+pi+pat+ Kaindi+handap+ Tesaronaikaahiya
Gwinyaitaat+wi+ Kaundataase*

¹ Iyataati nais+hiyaati yaingwanaanamataiwi+ Kiraisihopi g+wunyaahohiy+hiyaate, yaingwanaan+n+ j+hura sangisenda nasaati ot+pi+pat+ kiyoh+pati neh+hat+ kiyahaamaayo. Owetise. Aih+ sahi aim+ mmoniw+hiyaate.

² Iyataati j+hura nyah+ sangisenda nasaati aunah+pa Piripaihanda niyon+h+ is+hiya nyangi nyap+ many+haiwa nanyinyaw+ sis+pi+nyati+wi+ amb+pati yaas+haiwa nanyinyauhi sahi saiwaapi aim+ gw+nyaap+hiyaate. Aiwi kiya naan+ati yaas+haiwa nyangi nanyinyauh+hand+ kand+ Autaahaat+ho

anditinyaisihi windi timamahiyaati andititaati nasaati Autaahaatihomi piwiha Jisaasiho kaiwaiwaapiha sangi nyahi ausaawaati kasatahaayo. Kasatonhi isihiya sami usa, kamaatiwise nyatiwi nyapihatisawaayopo.

³ Iyataati nyahi sangisaapihi nasaati Autaahaatihomi piwiha ausaahohitimandi napindape? Sandi nyahi piwiha titihimetihika kasataati apipaahi ainjotati maipihapa kiyaati sangi jaiwisatitihawwi nasahaamaayo. Owetise.

⁴ Autaahaatihoni nyapi kiya andititiwi nisi piwiha ausaahowo, tati komi piwihaapi nanyisesihi nyahi andititihayo. Iyahaawi Autaahaatihomi piwiha ausaahaawi isihiya maaritito, taati gwinyaahaawi ausaahaamaayo. Autaahaatihoni nyami maarithoatitihoni gwinyaahohiwaiwa nahatewa nyasosihoni maarititandi ausaahaayo.

⁵ Iyataati sahi aimi gwinyaapihiyaate, nyahi jaiwitaati atipati nasanyahaamaayo. Iyaati nyahi sapi nyami naisihiyaimatiwi nawihoni nanyamito, taati Autaahaatihomi piwiha ausaahaamaayo. Iyataati sandi sataati gwinyaahohitihandi Autaahaatihoni aimi mmose.

⁶ Iyataati nyahi yawanaanapi Jisaasihomi aposerihyaanini awaisawhiyaanisni nyami ambipati awaindepi nyamapise, sataati sangisuni isihiya usaisuni sasatitihati kati siyaati windo, taati kamaasato.

⁷ Iyataati jihura nyahi sangisaati maasi bindihaawi apopaati waati maahai bipi napaisaati iwinjaati bimipatamatiyaati napaisaati sangisaati bindihaayo.

8 Iyahaawi maar̄ho nasanyahaayo. Nasanyahaawi Autaahaat̄hom̄i piw̄iha Jisaasiho kaiwaiwaap̄ihaah̄ih̄i kasat̄ihaamaato. Nyami bim̄itihaahandap̄i ḡimunyaawaati naan̄ati yaasahaiwaah̄ih̄i nehaawi sangi maar̄ho nasanyahaayo.

9 Iyataati nais̄hiyaati nyamataiw̄i K̄raisihopi ḡiwunyaahohiȳihiyaate, sah̄i aim̄i gw̄inyaap̄ihiyaate, sah̄i it̄ih̄itiw̄i nandapa nanyam̄itauhi yaingwanaani ot̄ip̄ipati yaingwanaami nandapa naw̄ihop̄ihati apat̄ih̄i otap̄ihaatun̄i waati kiyahaayo. Kiyahaawi Autaahaat̄hom̄i piw̄iha Jisaasiho kaiwaiwaap̄iha ausaawa kasat̄ihaayo.

10 Iyataati yaingwanaani maip̄ihaiwa w̄ind̄i kamaayaati tit̄ih̄i ainahiȳihiyaani baiwi Jisaasihopi ḡiwunyaahohiȳihiyaatami nd̄iheti bimon̄ih̄i, ak̄ite tiw̄i mmon̄iw̄ihiyaate. Aih̄i Autaahaat̄hoaisangi mmonahore.

11 Iyataati utaaho wo kom̄i mwaahoai biyati kaundipamatiyaati n̄inaasiyaatangi kasaton̄ih̄i aim̄i gw̄inyaap̄ihiyaate.

12 Iyahaawi yaingwanaani sangi and̄it̄isiwaati saiwa tit̄ih̄i Autaahaat̄ho sangi nausain̄j̄it̄ihandun̄i is̄hiyai iwin̄jaati bimind̄ihandun̄i nasam̄itand̄i ah̄isis̄iho maaritir̄ih̄ireti bimaaw̄ise, satahaato.

Is̄hiya Tesaronaikaahandaahiya K̄raisihopi Ḡiwunyaahohiȳihyai Is̄hiya Usa Yaaw̄ihaiwa Nunyah̄ihand̄i Kand̄i T̄imaamahiyaw̄i And̄it̄it̄iw̄i Bitohauh̄i Por̄iho Maaritataise

13 Iyataati j̄ihura nyah̄i Autaahaat̄hom̄i piw̄iha kasaton̄ih̄i sah̄i, Autaahaat̄hom̄i piw̄ihe,

tiwi newaayopo. Nehotiha sa piwiha nehi utaahomihamaahe. Owetise. Autaahaatihomi piwiha akitiha newaayopo. Nehauhi ka baiwi giwunyaahohiyihiyaatami omanjitihi taati gisunyaatataise. Gisunyainjihi sandapi nyahi gaapundihahura nahatewet Autaahaatihoi, kinyi gaahone gaare, undihaato.

¹⁴ Iyataati naisihiyaati nyamataiwi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiyaate, sahi isihiya Kiraisihopi giwunyaahohiyihiya Judiyaahandaahiyaamatiyawaayopo. Aih Judiyaahandaahiya Jisasi Kiraisihoaisawi timaamaitohiyihiya Autaahaatihomi Piwiha Jisaasiho kaiwaiwaapaha nehauhi kiyaamihiya usa kiyai yaawihaiwa nunyawaayopo. Iyataati sangisangi samihiya usa Kiraisihopi giwunyaahohiyihiya naasikati kaiwi sangi yaasihaiwa nasanyawaayopo. Aih sandapi Autaahaatihomi piwiha Jisaasiho kaiwaiwaapaha aimi newaayopo, taati gwinyaahaayo.

¹⁵ Iyataati jihura Judiyaahandaahiyaami satoya Autaahaatihomi piwiha atiwi nepi ausaahohiyihiyai yaawihaiwa nunyaw tiwawaayopo. Aih kiyaami mwaayaisangi naasikati kaiwi Awaisiho Jisaasihoai sohoai timapi, ami nyangi kiya pohipnyiw nepinyamawaayopo. Iyawaawi Autaahaatihomaaritirihireti kamaiwi koai ahosumwap isihiya nahatiyaami tiworisaimatawaayopo.

¹⁶ Tiworisaimatauhi isihiya Judaahiyaamatimetahiyai Autaahaatihoi japihi kiyai numwaito, taati Autaahaatihomi piwiha

Jisaasiho kaiwaiwaap+ha ausaawa kaund+to taatiyon+h+ Judaahiya usa Jisaasihop+ g+maawunyaahohiy+hiya saiwa kamaiwise, nyat+w+ nanyisapuwawaayopo. Nanyisapup+ maip+haiwa p+h+i+w+ kaim+ niyauh+ wani+ aim+ Autaahaat+hoai p+h+it+at+ apousataise.

Por+ho Tesaronaikaahiyai Jap+h+ Usondand+ Maaritataise

¹⁷ Is+ naisihiyaat+ nyamataiw+ K+raisihop+ g+wunyaahohiy+hiyaate, Judaahiya Jisaasihop+ w+nd+ g+maawunyaahohiy+hiya yaingwanaani sangisaat+ maasi bim+to taatiyon+h+ kiya naan+at+ yaas+haiwa nanyinyauh+ yan+h+mawaat+ nasahaayo. Nasaat+ yaingwanaani+ met+honya wonya saniya sapiya owehiyaamatiyaat+ bind+haayo. Iyahaaw+ yaingwanaani+ w+nd+ sangi maasion+haahand+ kand+ yaingwanaani+ sapi p+h+itaat+ gw+nyaahaayo. Gw+nyaahaaw+ yaingwanaani+ sapi maar+ho t+nyatataise. T+nyatih+ yaingwanaani+ nasaat+ jasond+haaw+ waat+ gw+nyaahaayo.

¹⁸ Gw+nyaahaaw+ n+n+ Por+hon+n+ waat+ gw+nyaataat+ kurisat+ sangisenda maasi jinjap+h+ nap+ti jasondondiyon+h+ Bwaas+r+h+r+ daih+ra nanyisapuwataise.

¹⁹ Iyataat+ ipot+hura Jisaasiho jap+h+ nason+hura kom+ nd+het+ yaingwanaani+ napindap+ maarit+it+haawe? Owetise. Sah+ p+w+ha atiwi g+wunyaahoh+it+handapaah+h+ maarit+to.

²⁰ Iyataat+ ak+it+is+ sam+ kiyoh+waiwaap+ is+hiya mmonawaaw+ t+it+h+it+h+ kanyatauh+

awaindihandi maarithaawi sangi jasondiha
napithaawi gwinyaahaayo.

3

*Porho Jihura Isihiya Kraisihomi
Naisihiya Tesaronaikaahiyaapi Timotehoai
Natausaasataise*

¹⁻² Iyataati yaingwanaanini windi
maasisonaati bindihaawi maarho
tinyatih Timotehoai sapi natausaasahaayo.
Natausaasahosahi yawahuraani aunahipati
Atenjihanda bindihaayo. Timoteho so
nyami naisoho nyangisati maasi Jisaasihopi
g>wunyaahohihore. Iyataati ko nyangisati
maasi Autaahaatihomi piwaha Jisaasiho
kaiwaiwaapiha ausaahore. Ausaahotih
ko sami Kraisihopi g>wunyaahohitihandi
anditisiwitandi nyahi natausaasahaayo.

³ Wiwa sahi yaasati naanjhaiwa nepi
japihi timahaitauhi sandapi Timotehoai sapi
natausaasahaayo. Iyataati nyahi Jisaasihopi
g>wunyaahohiyihiyaanini Autaahaatihohi
gwinyaasimumwaanji kamwaanji naanati
yaasihaiwa pihitaati naito. Aih sandapi sahi
aimi gwinyaapihiyaate.

⁴ Iyataati jihura yaingwanaanini sangisaati
maasi bindihaawi sataati kasatthaato,
nyahi Kraisihopi g>wunyaahohiyihiyaanini
nahatiyaanini ipotihura naanati yaasihaiwa
pihitaati naito, sataati kasatohiha ka kiyati
noaipasih mmoniw gwinyaawaayopo.

⁵ Iyataati sandapi Timotehoai sapi
nandusoasataayo. Nini sangi maasisoniti

bindataati maar̄ho t̄ndih̄i n̄n̄i kiya baiw̄i Jisaasihop̄i and̄itit̄iw̄i ḡiwunyaawaayond̄ho, nd̄i gw̄inyaitand̄i Timotehoai sap̄i nandusoasa-taayo. Wiwa Bwaas̄r̄ih̄r̄i at̄ipati nasanyat̄i p̄iw̄iha kasaton̄h̄i Bwaas̄r̄ih̄r̄i nuwipinjaw̄i kiyawaaw̄i nyam̄i p̄iw̄iha kasatoh̄iwaiwa neh̄i not̄i owet̄itaihi sandap̄i Timotehoai sap̄i nandusoasataayo.

Timoteho Tesaronaikaahanda Niyati P̄iw̄iha Gaaha Atisamap̄i Jap̄ih̄i Nasati Por̄ihoi Kaundih̄i Por̄iho Maaritataise

⁶ Nandusaason̄h̄i nasati Timoteho sam̄i kiyoh̄iwaiwa mmonat̄i atisamap̄i jap̄ih̄i wan̄i k̄imo nasati nyainjataise. Iyat̄i Timoteho sam̄i kiyoh̄iwaiwaap̄iha p̄iw̄iha gaaha sata kanyatataase: kiya Jisaasihop̄i baiw̄i ḡiwunyaap̄i, am̄i is̄ihiya usai maar̄ho baiw̄i nunyawaayopo. Aiw̄i kiya nyah̄i maasi kiyaisaati bimoh̄it̄ihandap̄i gw̄inyaawaaw̄i nyap̄i maaritawaayopo. Iyataat̄i nyah̄i kiyai usond̄ihaaw̄i waat̄i gw̄inyaahoh̄it̄ihandamataiw̄i kiyaisangi kat̄i kaiw̄i nyangi jap̄ih̄i nyasondaat̄iw̄i waat̄i gw̄inyaawaayopo, nyatataase.

⁷ Iyataat̄i nais̄ihiyaati nyamataiw̄i K̄iraisihop̄i ḡiwunyaahoh̄iȳihiyaate, yaingwanaann̄i sap̄i wiwa maip̄ihaiwa kaiw̄i jap̄ih̄i t̄imahaitaawo, taat̄i p̄ih̄itaat̄i maar̄ho yiyahw̄i gw̄inyaawaat̄i bimainjaat̄i wan̄i Timoteho sap̄i, 'kiya nga and̄itit̄iw̄i bindawaayopo,' nyatat̄i kanyatih̄i kom̄i p̄iw̄ihaara maar̄ho w̄inyaitataise.

8 Iyataati sahi Awaisihopi andititiwi giwunyaapi bimaui nyahi gaaso, taati maarho witaati bindihaayo.

9 Iyataati nyami Autaahaatho sahi andititiwi giwunyaapi bimohithandapi maaritithaahandi yaingwanaanangi nanyinyataise. Nanyamih yaingwanaanini wihoani Autaahaathoi, 'kinyi gaahone gaare,' undihaato.

10 Apatih otapithaati gaapundithaahura sangi nasawaati jasonawaati, ami sahi Kiraisihopi giwunyaahohithandi wapaapi windi nausetihmetitandi nyahi sangi anditisaiwithaawihandapimaawi gwinyaahaayo.

Porho Autaahaathoi Yaingwanaanangi Nanyamaasi Isihiya Tesaronaikaahiyaapih Numwe Undati Gaapundataase

11 Iyataati nyami Apiho Autaahaathouni nyami Awaisiho Jisaasiho nyami daihira sangisenda napithaahira danyaahiwitaise.

12 Iyataati nyahi sangi maarho nasanyohipatamataiwi sahi isihiya Jisaasihopi giwunyaahohiyihiyaisuni usa baiwi giwunyaahohiyihiyaisuni maarho numwitaatiwihandi Awaisiho pihitati nasamitaise.

13 Siyati nasanyataati sahi gwinyaapi otipipati kaitaatiwihandi neti anditisaiwitaise. Iyataati ipotihura nyami Awaisiho Jisaasiho isihiya komhiyaisati nasonihura sahi Autaahaathomi ndiheti ainahiyihiyaati gaahiyaati noaipapi bitoaitaapo.

4

*Por+ho K+raisihom+ Is+hiya Tesaronaikaahiyai
Itataman+in+iw+ Tit+h+ Bimaawise Undataase*

¹ Iyataati nyamataiw+ K+raisihop+
g+wunyaahohiy+hiyaati nais+hiyaate, j+hura
nyah+ sangi aim+ nahatewa Autaahaat+ho
maaritir+h+ret+ japepih+r+iw+ kaitaat+iw+haiwaap+
kasato. Aih+ sah+ aim+ japepih+r+iw+ kat+
kiyawaayopo. Aih+ wan+sangi Jisaasihom+
wat+p+ihanda biyaati kasat+haaton+ saiwi waati
baiw+ kaiw+ise.

² Iyataati nyah+ sangi j+hura Awais+ho
Jisaasihom+ wat+p+ihanda p+iw+ha kasat+i+haaw+
kanyatih+ nasanyoh+haap+ aim+ mmon+iw+
gw+nyaap+hiyaate. Aih+ kaap+ g+sunyaat+itand+
j+haati kasat+i+haawiyo.

³ Iyataati sah+ noaipap+ ap+paahiyaati
kiyaat+n+h+ Autaahaat+hom+hiyaatimat+iw+,
am+ ap+paah+ gaahiyaati ainahiy+hiyaati
sam+ amb+pat+ us+hiya as+hiya kihiyaisaw+
t+maamaamaip+ tit+h+ Autaahaat+hom+
is+hiyaatimatoh+r+h+ret+ daiwi bim+taat+iw+
Autaahaat+ho maaritataise.

⁴ Is+ us+hiyaati aim+ as+hiyai nep+
w+rahohiy+hiyaati n+naason+j+h+ Autaahaat+hom+
is+hiya kiyoh+r+h+ret+ kaiwi Autaahaat+homun+,
am+ is+hiyaamun+ nd+iheti k+ny+ n+naasony+
k+waamaati baimb+ usop+ nep+ kaati
autaah+ is+wat+ip+, am+ iw+tataman+ip+
kaatap+ maar+ho gaaho saasanotati pop+ti+ho
gw+nyaape. Aimb+ kaatap+ is+hiya kiyaami
kihiyaisaw+ t+maamaitohiy+hiyaam+h+ret+ k+ny+
g+munyaape.

5 Saiwi isihiya Autaahaat+hop+
 gi+maawunyaap+hiya nan+haiw+
 asihiya k+hiyai isip+ amb+pat+
 ti+maamah+w+taat+w+handapaah+h+ gw+nyaap+
 kiyoh+patamataiw+ sah+ w+ndi kamaiwise.

6 Iyawaaw+ sah+ asihiya usaam+hiyai
 isip+ kiyoh+waiwa isihiya usaam+hapa
 ikon+hoh+patamatiyahapaasi saiwa kamaiwise.
 Iyataat+ j+hura yaingwanaan+ni biyaat+
 sasat+haato: Isihiya saiwa kiyohiy+hiyai
 Autaahaat+ho naan+at+ yaaw+haiwa numw+taise,
 satahaato.

7 Iyataat+ Autaahaat+ho nyangi j+hura
 ah+nyisataat+ kiya maip+haiwa kaito tat+
 ah+nyisataamaise. Owetise. T+ti+h+ biyaat+
 ainahiy+hiyaan+ni bimit+haawi ah+nyisataise.

8 Iyataat+ isihiya sam+ usa k+ma p+w+ma
 baiw+ at+homiw+ ahosumwawaawaah+ sand+
 yaingwanaanangi ahos+nyamawaamaayopo.
 Owetise. Autaahaat+ho It+p+hop+ Gaahore tat+
 nanyamis+hoai ahosumawaayopo.

9 Iyataat+ sah+ isihiya Jisaasi-
 hop+ gi+wunyaahohiy+hiyai maar+ho
 numw+taat+w+handap+ kasat+ti+hat+ kat+
 Autaahaat+ho aim+ net+ g+sunyaasi w+ndi j+haat+
 kamaasat+to.

10 Iyawaaw+ sah+ isihiya Jisaasihop+
 gi+wunyaahohiy+hiya nahatiyai yap+pat+ Mase-
 toniyaahanda bimohiy+hiyai maar+ho aim+ nun-
 yawaayopo. Iyataat+ nais+hiyaat+ nyamataiw+
 Kiraisihop+ gi+wunyaahohiy+hiyaate, sah+ baiw+
 waat+ maar+ho numw+taat+w+handap+ biyaat+
 kasat+haato.

11 Iyataati sahi nahariwihaiwa kamaiwi napaisaati bimaawise. Iyawaawi ishiya usaami kiyohiwaiwaapi gaaro maipo, tiwi baahaiwi mausonwise. Iyataati jihura kasatohipatamataiwi sawanaatapihapaapi waati otipipati kaiwise.

12 Saiwi kiyawaawaahi sahi windi wapaapi nenoaahimetitaise. Aisaihi ishiya Jisaasihopi giwunyaahohiyihiya sapi kiya gaahati kiyawaayo, tiwi maarititaapo.

*Porihō Jisaasiho Jap̄hi Nap̄tand̄handap̄
Tesaronaikaahiyai Kaundataase*

13 Iyataati naisihiya nyamataiwi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiya satiwī, 'isihya napowawī jap̄hi w̄nd̄ namepapi Autaahaat̄hoaisawī bimim̄itaapo,' tiwī gw̄nyaawaawī p̄hit̄iwī maar̄ho as̄piyoh̄ipatamat̄maitaat̄wī yaingwanaañ̄n̄ isihya napohiȳhiyaapi sahi tit̄ih̄ gw̄nyaitaat̄wī kasat̄it̄haawiyo.

14 Iyahaawī nyahī Jisaasiho napotati jap̄hi nepas̄it̄handap̄ aim̄ mmonaat̄ gw̄nyaahaayo. Is̄ isihya Jisaasihopi jih̄ giwunyaapi bimamb̄wī napohiȳhiyai Jisaasiho wat̄p̄handisat̄ nason̄ihura Autaahaat̄ho ahowimahon̄ih̄ nepasaihi numwaitaise.

15 Aih̄ yaingwanaañ̄n̄ Awais̄hom̄ p̄w̄ha katis̄ha keti sataati kasat̄ihaato: Awais̄ho ipot̄ihura nason̄ih̄ sura isihya as̄ȳhiya Jisaasihopi giwunyaapi bimohiȳhiya jih̄ w̄nd̄ siȳhiya Jisaasihopi giwunyaapi bimamb̄wī napohiȳhiyai nusatipapi naiwi Jisaasihoap̄hi noaipapi koaisawī namutandaapo. Owet̄itaise.

16 Otipipatiho yamihapataatihi bimisihō awaisihoi Autaahaatiho kaundonihi ko otipihō kapaparihiri ipohonihi ngaatitaise. Gaatonihī suraanihī Awaisihō yamihapataatihi namasi noaatipaitaise. Noaatipahonihi isihya Jisaasihopi gwunyaapi bimambiwi napohiyihiya jih nepaitaapo.

17 Jih nepasahi suraanihī isihya kopī gwunyaapi asiyyihiya bimohiyihiyauni ami napohiyihiyauni maasi ahoyainjaihi Awaisihomī watipihandaahi numwaasi usondaatiwi naitaise. Iyonihī nyahi Awaisihoaisaati maasi kiyaaninihi jinjapihī bimito.

18 Isi sahi kima piwīma Jisaasiho napitandihandapi kasatohīma nahatiyaati Jisaasihopi gwunyaahohiyihiyaati sawanaati nepī ninaasonjihī ninaasaanjihī kanīwi andititīwīse.

5

*Porihō Jisaasihomī Isihya Tesaronaikaahiyai
Jisaasiho Napitandihandapī Tīmanīnaati
Jatīthāawo Undataase*

1 Iyataati nyamataiwī Kīraisihopi gwunyaahohiyihiyaati naisihyaate, Awaisihō siyati ahura japihī napitaise, taati nyahi sangi wīndi jīpatīpiyaati kamaasatīto.

2 Iyataati utaaho ikondandihō napitaiso, tīwī wīndi gwīmunyaapi nehī nanīhaiwī bimauhī akohī apatinditihī napipatamatiyati Jisaasiho ahura napitaiso, tīwī isihya wīndi gwīmunyaapi nanīhaiwī binyaihī Awaisihō nehī akohī

nap+taise, sataati nyahi sangi aimi kasaton+hi sahi gw+inyaap+hiyaate.

³ Iyataati is+hiya Jisaasihop+ g+maawunyaahohiy+hiya, 'wani naan+ati yaas+haiwa nait+haahuraamaahe. Wani gaahure,' tiwi bimitaapo. Binyaihi kiyai neti nusop+sasitand+handi neh+ keti noaipaitaise. Iyataati sandi apopaat+ waati maaha namw+tand+handapi maah+wura yaas+tand+handi noaipaitaise, tati bimih+ yaaw+tand+handi keti noaipas+patamatiyati noaipaitaise. Naan+ati yaaw+haiwa siyati noaipahon+hi is+hiya kaiwai nemapi w+indi yamaan+hi+maitaapo. Nahatiya naan+ati yaaw+haiwa naitaapo.

⁴ Iyataati nais+hiyaati nyamataiw+ Jisaasihop+ g+wunyaahohiy+hiyaate, sahi as+hatind+handaatap+haiwa kaiwi bindawaa-maayopo. Isi asis+ha Awais+ha napisura sangi neti yamaasimane, utaaho ikondand+ho neh+ akohi noaipataati is+hiyai neti ko yawimas+patamatiyato. Owet+taise.

⁵ Iyataati sahi Jisaasihop+ g+wunyaahohiy+hiyaati nahatiyaati nau-sainj+ti+handam+hiyaati, ami ip+ho otap+haatap+ is+hiya wapa namoaasawi nahataapa auta kiyohiy+hiyaamataiw+hiyaate. Iyataati sahun+ nyahun+ nyah+ nahatiyaan+n+ wapa apatind+ti+hi is+hiya noaasawi kiyohiy+hiyaamatiyaati kiyaat+ bind+haamaayo. Iyaati sandaahi nyah+ as+hatind+handaat+hap+hiyaan+n+maahe. Owetise.

⁶ Isi nyah+ is+hiya Jisaasihop+ g+wunyaap+hiya

nehĩ nanoposohiyĩhiyaamatiyaatĩ nanowaa-
totĩtihaawĩmaahe. Owetise. Nyahĩ biyaatĩ
itatamanĩnaatĩ jatĩtihaawe.

⁷ Iyataatĩ apatĩhĩ sura nanoaitaatĩwĩhuraare.
Iyataatĩ apatĩhĩ sura amĩ waapoho nahari-
taatĩwĩho naniwĩ naharitaatĩwĩhuraare.

⁸ Iyataatĩ nyahĩ nausainjĩtihandamĩhiyaanĩne.
Nyamĩ amĩtiha biyatĩ nyainjapwaaatonĩhĩ
biyaatĩ gwĩnyaitĩhaawe. Iyaatĩ nyahĩ
itatamanĩnaatĩ nyamĩ pĩwĩha dahopa yatĩhĩ
ipatisanaatĩ jatĩtihaawe. Iyaatĩ nyahĩ nyamĩ
Jisaasihopĩ gwĩwunyaahohĩtihandunĩ isĩhiya
usaisĩ maarĩho akĩtinĩhĩ nunyohĩtihandunĩ
newaati utĩ apotĩhĩrĩ maatoaatĩpatamatiyaatĩ
niyowa nipaataatĩ niwĩtihaawe. Iyaatĩ
Autaahaatĩho nyangi ipotaataatĩhandĩ
apĩpaahiyaanangi nanyamaitandĩ jatohĩtihandĩ
tingaatĩha watĩpĩha pwĩsipĩ yaipatĩ
tiwahĩraitandĩhaamatiyaatĩ nipaatiĩtihaawe.

⁹ Iyataatĩ Autaahaatĩho komĩ apowindĩhandĩ
nanyamĩtandĩ ahĩnyisataamaise. Owetise.
Nyamĩ Awaisĩho Jisasi Kiraisiho japĩhĩ
nanyamaitandĩ ahĩnyisataise.

¹⁰ Iyataatĩ Jisaasiho nyapĩ napotaise. Isĩ ko
japĩhĩ napĩtandĩhura nyahĩ asĩyĩhiyaanĩnĩ bimi-
saihĩsangi, amĩ aimĩ napwisaihĩsangi nanyamaa-
honĩhĩ koaisaatĩ maasi jinjapĩhĩ bimĩtihaawe.

¹¹ Isĩ wani kiyohĩmatamataiwĩ nĩnaasiyaatĩhĩ
samĩ naisĩhiya Kiraisihopĩ gwĩwunyaahohiyĩhiyai
napaisaatumapĩ pĩwĩha kaundĩwĩ kanĩwĩ nepĩ
andĩtitĩwĩse.

Porĩho Tesaronaikaahiyai Pĩwĩha Kĩma

Ipotiha Kaundataase

12 Aih+ nais+hiyaat+ nyamataiw+ K+raisihop+ g+wunyaahohiy+hiyaate, yaingwanaan+n+ sangi biyaat+ sataat+ kasat+haayo: Sah+ is+hiya sangi jainjaaw+ bindawaaw+ ot+p+pat+ sam+ ot+hat+h+ waat+ nga kiyohiy+hiyaam+ha baiw+ at+wiw+ise. Iyataat+ is+hiya siyai Awais+ho sangi jainjaaw+ bindawaaw+ gw+nyaitaat+w+haiwa kasat+w+ nasam+taat+w+ ah+wih+hiyaare.

13 Aisi sah+ kiyaap+ ot+p+pat+ nga kaiw+hiyaaso, t+w+ maar+ho nunyaw+ kiyaam+hat+h+ nuw+ise. Iyawaaw+ sah+ sam+ nais+hiyaisaw+ it+h+nn+w+ t+mun+w+ b+pi napaisaat+ yat+h+it+w+ bimaaw+ise.

14 Aih+ nais+hiyaate, yaingwanaan+n+ biyaat+ sataat+ kasat+haato: Is+hiya ot+p+pat+ kamaiw+ pohipiyohiy+hiyai gw+nyaitaat+w+haiwa sah+ numwisaihi+ kiya ot+p+pat+ kaita baiw+ kaund+w+ise. Aiw+ is+hiya p+h+it+w+ gw+nyaap+ maar+ho naan+awih+ bimohiy+hiyai maar+ho napaisaatumap+ kaund+w+ise. Aiw+ is+hiya usa Jisaasihop+ baiw+ and+it+mit+w+ g+munyaahohiy+hiyai baiw+ and+it+wip+ise. Aiw+ is+hiya usais+ tar+w+imund+w+ neh+ b+pi winjasaw+ise.

15 Iyawaaw+ is+hiya usa sangi naan+at+ yaas+haiwa kaiwa kaiwa nasamisaihi+ wiwa am+ naan+at+ yaaw+haiwa wihoaan+ numw+taaw+, owetane. Iyawaaw+ nahatewet+ sah+ baiw+ sam+ nais+hiya samataiw+ K+raisihop+ g+wunyaahohiy+hiyaisun+ is+hiya nahatiya usaisun+ tit+h+ gaahaiwa kain+w+ kawiw+ise.

16 Sah+ nahatewet+ jinjap+h+ maarit+w+ise.

17 Maaritiwi Autaahaatihopi asisiha nahateweti gaapundiwise.

18 Iyataati kaiwa kaiwa nahatewa sangisaapihi noaipahonihi kaiwaapi Autaahaatihoi kinyi, 'gaahone gaare,' undiwise. Iyawaawi sahi Kiraisi Jisaasihoaisawi timaamaitohitihandi ko sangi anditisihihihi saiwa gaahaiwa kaitaatiwi Autaahaatihoi maaritataise.

19 Isi Autaahaatihomi Itipihoi Gaaho sahi Autaahaatihomihaiwa gwinyaitaatiwihaiwa neti sami omanititihhi gisunyaati, ami kasatonihhi koai sahi namaawisapupwi ami ko kaiwa kasatiwaiwa windi tipindiwi nemaamapise.

20 Aiwii Autaahaatihoi ishiya usa komi piwiha atiwi nepi ausaahohiyihiyai komi gwinyaati maaritiwaiwa kiyai neti giwunyaati nunyonihhi kiya sangi kasatisaihi kaiwaapi sahi sami omanititihhi mimaipaiwi gwinyaapi pohipaiwi maamapise.

21 Iyawaawi sahi ahoyanwi Autaahaatihopi gaapundiwi komi ambipati niwimaapi kiyawaahura ishiya usa piwiha kasatisaihiha sahi Autaahaatihomihare tiwaisaihi sawanaami gwinyaapiha kasaitaawi sahi baiwi mmoniwi akithanaaraahi atiwi nepi isiwatiwi japepihiwise. Iyawaawi piwiha nahataisangi sirikireti tipitapaapi mmoniwise.

22 Aiwii maipihaiwaatanihaiwa nahatewa kamaiwi kaiwa namamapise.

23 Isi Autaahaatihoi nyahi nyami maariho omanititihhi yatihinyaitati napaisaaitanihi bimitihaahandi nanyamishiho, sami maariho ambipati nahandi neti titihhi gaahiyaati

ainahiy+hiyaatesamahon+hi, bimaami nuw+nyami Awais+ho Jisasi Kiraisiho jap+hi nason+hura maip+haiwaapi piw+ha owehiyaati Autaahaat+ho sawahomataiw+hiyaati noaipaitaat+we.

²⁴ Autaahaat+ho sangi jap+hi nasamaitandi gaatat+ nasamaati ah+sis+ho nga jainja bim+taise. Ko Gaahosi kom+ piw+ha sangi nasamaati jainjatitandi timanati kasatis+ha ka japepih+rat+ sangi nga and+tisaiwati jainjaati bimaam+ not+ Jisasi Kiraisiho nason+huraat+taise.

²⁵ Nais+hiyaati nyamataiw+ Kiraisihopi giwunyaahohiy+hiyaate, Autaahaat+ho yaingwanaangi and+inyaiw+ta sahi gaapund+w+se.

²⁶ Iyawaaw+ is+hiya Kiraisihopi giwunyaahohiy+hiya nahatiyai maarit+w+ gerund+w+ ikw+ri ahowiw+se.

²⁷ Nin+ Awais+ho Jisasi Kiraisiho maarit+ sapi kiya saitotati gw+inyaas+r+h+ret+ japepih+r+ti kom+ wat+pihanda wat+pi+nd+ sangi sasatataato: Kimandi ut+pi+mand+ awit+w+ nais+hiya Kiraisihopi giwunyaahohiy+hiya nahatiyai ausaapi auta kaund+w+se.

²⁸ Nyam+ Awais+ho Jisasi Kiraisiho nyah+ gaahapa wapa kamaayaati neh+ kom+ gaahandi nanyamind+hand+ sangisat+itane.

Autahaatihomi Piwaha Gaaha Wanaha
The New Testament in the Angaataha language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angaataha long Niugini
copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Angaataha

Translation by: PNG Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b83b4d2c-30be-5f11-8fb0-fa04e4808bad